

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Генеральная Ассамблея
СОРОК ШЕСТАЯ СЕССИЯ
Официальные отчеты

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
22-е заседание,
состоявшееся
в пятницу,
25 октября 1991 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 22-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н АШ-ШААЛИ (Объединенные Арабские Эмираты)

затем: г-н СЛАБЫЙ (Чехословакия)
(Заместитель Председателя)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 94 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ (продолжение)

- а) ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МИРОВОГО СОЦИАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ И МОЛОДЕЖИ,
СТАРЕНИЯ, ИНВАЛИДОВ И СЕМЬИ

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

В настоящий отчет могут вноситься поправки.
Поправки должны направляться за подписью члена или члена совета директоров в 3-х экземплярах
и печататься одним текстом с момента отбытия из зала зала Сессии редакционной официальной конференции
(Chief Official Records Editing Section, Room DC-2780, United Nations Plaza)
и вставляться в текст отчета.

Поправки будут вставляться по окончании сессии или же после завершения управления докладом Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.3/46/SR.22
11 November 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

ПУНКТ 94 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ (A/46/3, A/46/56-E/1991/6 и Corr.1, A/46/137-E/1991/40, A/46/281-E/1991/112, A/46/315, A/46/360, A/46/361, A/46/362, A/46/366, A/46/414 и A/46/501/Rev.1) (продолжение)

а) ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МИРОВОГО СОЦИАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ И МОЛОДЕЖИ, СТАРЕНИЯ, ИНВАЛИДОВ И СЕМЬИ

1. Г-н НАНДУ (Суринам) отмечает, что многие ораторы уже указывали на взаимосвязь между экономическим и социальным прогрессом. В этой связи Суринам обращает внимание на мрачную картину, которую Генеральный секретарь нарисовал в своем докладе о мировом социальном положении (A/46/56-E/1991/6). В Азии и Африке экономический рост и доход на душу населения уменьшились. Кроме того, ухудшению социального положения многих развивающихся стран способствовали проблемы жилья и последствия программ структурной перестройки.

2. В этой связи Суринам в полной мере поддерживает первоочередное значение, придаваемое развитию людских ресурсов, а также удовлетворению элементарных потребностей, таких, как здравоохранение, образование, занятость и продовольственная безопасность. Поэтому наивно полагать, что устойчивое развитие не требует серьезных усилий. До тех пор, пока будет продолжаться чистый отток ресурсов в промышленно развитые страны, в развивающихся странах не будет ни экономического прогресса, ни подлинного развития людских ресурсов. В этой связи Суринам надеется, что будет рассмотрен вопрос об объеме финансовой помощи на льготных условиях развивающимся странам и что будут изысканы дополнительные ресурсы.

3. Система Организации Объединенных Наций участвовала в разработке руководящих принципов, которые легли в основу политики и программ в области социального развития, в том числе Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин. Однако положение пока не улучшилось. Генеральный секретарь отмечает в своем докладе, что борьба с голодом, болезнями, неграмотностью и безработицей не может зависеть только от действия законов рынка. Поэтому делегация Суринама выражает удовлетворение в связи с принятием решения 1991/230, в котором Экономический и Социальный Совет просит Генерального секретаря провести со всеми государствами - членами Организации консультации о возможности созыва всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

4. Факторами, которые не могут не отразиться на мировом социальном положении в целом, являются также рост доли молодежи в мировом населении, миграционные движения, создание новых рабочих мест для молодежи. Следует рассмотреть вопрос о разработке директив для будущего планирования и надлежащего осуществления деятельности по таким новым вопросам, касающимся молодежи, как злоупотребление наркотиками, СПИД и интеграция молодых женщин в общество. Кроме того, причиной кризисов и социальных волнений могут быть миграции беженцев, а также стихийные бедствия или катастрофы, вызванные человеком. Необходимо своевременно принимать меры по предупреждению социальных или политических потрясений, способных замедлить экономический и социальный прогресс.

(Г-н Нанду, Суринам)

5. Перспективы на будущее являются далеко не обнадеживающими. В документах, представленных Комитету, указывается, что центральная роль правительств ослабевает, а действие систем субсидирования ставится под сомнение. Всемирный банк в своем докладе за 1991 год по вопросу о развитии пришел к выводу о том, что необходимо добиваться справедливого баланса между деятельностью правительств и действиями частного сектора. В этой связи Суринам выражает удивление по поводу инициативы Нидерландов, которые от имени Европейского сообщества предложили развивающимся странам воспользоваться их опытом в области перестройки национальных бюджетов и разработки и проведения реалистической социальной политики. Однако не следует забывать, что и промышленно развитым странам приходится сталкиваться с определенными трудностями в социальной области.
6. Суринам внимательно следит за деятельностью, связанной с организацией Международного года семьи (1994 год). Он создаст межправительственный комитет, которому будет поручено координировать и решать все вопросы, связанные с семьей, в рамках Года в целях защиты семьи, первичной ячейки общества.
7. Г-н ГРИБАА (Тунис) предлагает всем сторонам, вовлеченным в конфликты, и Организации Объединенных Наций приложить максимум усилий по восстановлению мира, главного условия улучшения мирового социального положения. В этой связи Генеральный секретарь представил превосходный промежуточный доклад (A/46/56-E/1991/6), в котором он, однако, не рассмотрел достаточно глубоко вопрос об ухудшении экономического и социального положения в развивающихся странах.
8. Разумеется, экономический рост является необходимым фактором прогресса, однако он не может быть единственной целью развития. Развитие должно также ассоциироваться с большей продолжительностью жизни, улучшением положения в области санитарии, политической свободой, безопасностью и доступом к знаниям.
9. Хотя страны третьего мира и осуществляют определенный контроль за такими параметрами, как рост народонаселения, продолжительность жизни, масштабы вакцинации, сырьевые товары, которые связаны с их политикой экономического и социального развития, они все же не могут взять под контроль другие параметры, такие, как задолженность, деградация окружающей среды, международная инфляция, валютные курсы или стоимость энергии, которые могут обречь на неудачу их стратегию развития. Развитые страны и все международное сообщество должны объединить свои усилия, с тем чтобы ослабить влияние этих неблагоприятных факторов на политику развития стран Юга. Тунис по достоинству оценивает усилия, уже предпринятые развитыми странами, Организацией Объединенных Наций и неправительственными организациями.
10. Тунис видит в человеке цель и средство прогресса, а в экономическом росте - цель, неотделимую от более справедливого распределения дохода. Поэтому он включил свою программу структурной перестройки в глобальный план экономического, социального и культурного развития и пытается создать стройный законодательный механизм, приспособленный к намеченным целям, а также механизмы, институты и программы, направленные, в частности, на защиту наиболее уязвимых слоев населения. События, произошедшие на политической арене Туниса в

/...

(Г-н Грибаа, Тунис)

конец 1987 года, дали новый мощный импульс этой деятельности, направленной на защиту семьи, контроль за ростом народонаселения, улучшение экономического и социального положения, борьбу с неграмотностью, расширение доступа женщин к рабочим местам и развитие базового санитарного обслуживания, и эта деятельность уже дала хорошие результаты.

11. Роль государства была пересмотрена, с тем чтобы уравниловка уступила место расширению равенства возможностей. Так, государство ведет одновременно как деятельность в плане социальной солидарности, состоящую в оказании помощи определенным категориям обездоленных лиц (престарелым, лицам с тяжелыми формами инвалидности, детям-сиротам), так и деятельность в плане поддержки, направленную на интеграцию наиболее бедных в сферу производства и их вовлечение в процесс развития.

12. Что касается инвалидов, то правительство стремится прежде всего оценить обстановку, разработать законодательство по их защите, изыскать новые источники финансирования и рационализировать управление имеющимися ресурсами, обеспечить медицинское наблюдение за беременными женщинами, лучше организовать вовлечение инвалидов в жизнь общества, взять на свое содержание лиц с серьезными формами инвалидности, вовлечь лиц с легкими формами инвалидности в деятельность обычных структур и способствовать обеспечению занятости.

13. Что касается молодежи, то Тунис стремится в первую очередь подготовить ее к самостоятельной жизни и гарантировать ее вовлечение в процесс развития. Имеется немало законов, обеспечивающих защиту молодежи и детей, и итоги деятельности, проводимой в этой области, являются весьма положительными. Охват детей в возрасте от 6 до 16 лет школьным образованием уже является удовлетворительным и должен достичь к 2001 году 97 процентов.

14. Г-н ФЛОРЕС БЕРМУДЕС (Гондурас), выступая также от имени Гватемалы, Коста-Рики, Никарагуа и Сальвадора, говорит, что Центральная Америка только что пережила один из наиболее серьезных в своей современной истории политических кризисов. Восстановление демократии в регионе и окончание "холодной войны" позволили странам Центральной Америки преодолеть основные разногласия, а там, где глубокий внутренний раскол еще существует, действовать в интересах национального примирения. Стало также возможным принять меры в региональном масштабе, с тем чтобы дополнить национальные усилия, предпринятые в экономической, социальной и культурной областях. По вполне очевидным причинам в центре внимания по-прежнему находятся вопросы безопасности и разоружения; однако учитывая экономическое и социальное положение в регионе и новый дух сотрудничества, проявляемый странами Центральной Америки, социальное развитие получает новый импульс. Поэтому понятно, что эти страны выразили желание выступать с единых позиций в ходе общей дискуссии по вопросу о социальном развитии.

15. Третий комитет рассматривает вопрос социального развития с 1966 года, а Организация Объединенных Наций ведет в этой области деятельность, по поводу которой можно лишь выразить удовлетворение. Однако, к сожалению, многосторонняя техническая помощь, оказываемая ООН, и осуществляемые программы сотрудничества не позволили предотвратить ухудшение условий жизни в большинстве

(Г-н Флорес Вермудес, Гондурас)

развивающихся стран. Причинами социального насилия являются также нехватка жилья, проблемы образования, питания, здравоохранения и занятости, равно как и злоупотребление наркотиками, проституция и коррупция. Президенты стран Центральной Америки испытывают огромные трудности вследствие внешней задолженности, экономической перестройки, потери внешних рынков, бегства иностранных капиталовложений в промышленно развитые страны и низкого уровня технологии.

16. Правительства Коста-Рики и Сальвадора начали проводить социальную политику, направленную, в частности, на поощрение и финансирование проектов, связанных с инфраструктурой, созданием рабочих мест, образованием, здравоохранением и обеспечением продовольствием. Правительство Гватемалы решительно взялось за проведение политики национального примирения и диалога с движениями вооруженной оппозиции. С этой целью оно создало Национальный фонд мира и приняло решение о выпуске облигаций, поступления от продажи которых пойдут только на улучшение обслуживания, предоставляемого наиболее бедным. Супруга президента страны руководит осуществлением плана действий, направленного в первую очередь на улучшение положения детей, составляющих 45 процентов населения Гватемалы, и молодых матерей-одиночек. Проекты, реализуемые в рамках этого плана действий, требуют финансовой и технической помощи со стороны Организации Объединенных Наций и других заинтересованных организаций. В 1991 году правительство Никарагуа приняло экономическую программу, которая позволила положить конец гиперинфляции, основному фактору нищеты и социальных проблем. Никарагуа продолжила проведение политики национального согласия в форме широкого процесса координации действий в экономической и социальной областях. Помимо различных инициатив, направленных на защиту детей, молодежи, женщин и семьи, а также на развитие образования, она недавно приступила к осуществлению плана в области санитарии на период 1991-1996 годов. В ноябре 1990 года был создан социальный фонд в целях удовлетворения наиболее неотложных потребностей населения, живущего в условиях крайней нищеты, являющейся результатом десяти лет войны и усилий по перестройке экономики. В стадии обсуждения находится национальная программа социального развития и борьбы с нищетой. Правительство Гондураса создало различные фонды и органы, в частности для компенсации последствий структурной перестройки экономики. Учитывая успех Фонда социальных капиталовложений Гондураса, ПРООН предложила Директору-исполнителю Фонда посетить Гаити и произвести оценку осуществляемых в этой стране социальных программ. Опыт Гондураса заинтересовались и другие страны региона.

17. Эти действия вписываются в контекст регионального мирного процесса, начатого в 1987 году подписанием соглашения "Эскипулас-II". Одновременно с политическим процессом развернулся и социальный процесс, озаглавленный подписанием Сальвадорских соглашений 1989 года, проведением в 1989 году встречи на высшем уровне в Сан Исидро де Коронадо (Коста-Рика) и подписанием декларации Антигуа (Гватемала) в 1990 году. Эти усилия привели к созданию Плана экономических действий для Центральной Америки (ПЭДЦА), в рамках которого начинают функционировать региональные консультативные и координационные механизмы. В июле 1991 года президенты стран Центральной Америки, собравшиеся в Сальвадоре, вновь подтвердили свой интерес к социальной сфере; они встретятся еще раз в Гондурасе 12 и 13 декабря 1991 года для рассмотрения в

(Г-н Флорес Вермудес, Гондурас)

первоочередном порядке социальных вопросов и вопросов борьбы с нищетой. Они разработают региональную программу с целью включения наиболее уязвимых секторов в производственные структуры и наметят конкретные цели, касающиеся финансовых, людских и технических ресурсов. Эта региональная программа, основанная на национальных и региональных приоритетах, позволит конкретизировать различные инициативы, уже предпринятые в социальной области.

18. Страны Центральной Америки признательны Чили, которая принимает меры по подготовке всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, предусмотренной на середину десятилетия, и поддерживают эту инициативу. Они хотели бы, чтобы Экономический и Социальный Совет ускорил свою работу в этой области, и намереваются внести свой вклад в проведение встречи на высшем уровне в Сантьяго-де-Чили, взяв за основу результаты регионального совещания на высшем уровне, которое должно состояться в декабре в Гондурасе.

19. Мировое сообщество должно рассмотреть условия нового диалога Север-Юг, для того чтобы международное сотрудничество в целях социального развития способствовало также стабильности, миру и укреплению демократии. Страны Центральной Америки видят в этом международном сотрудничестве средство содействия, как говорится в статье 55 Устава Организации Объединенных Наций, повышению уровня жизни, полной занятости населения и условиям экономического и социального прогресса и развития.

20. Г-н ВУРЧУОГЛУ (Турция) говорит о социальном кризисе, который затрагивает все международное сообщество и который в случае промедления потребует еще больше сил и средств для его обуздания.

21. Турция, переживающая стремительные социальные преобразования и широкомасштабную урбанизацию, пытается решить свои социальные проблемы, в частности повысить качество жизни своего народа, дать всем равные возможности роста, способствовать проявлению личной инициативы и в то же время укреплению общей солидарности. Она стремится в первую очередь обеспечить защиту уязвимых групп населения (молодежи, престарелых и инвалидов), с тем чтобы все могли играть в обществе продуктивную роль. Иными словами, она стремится учитывать в своем экономическом росте человеческий и социальный факторы.

22. В Турции молодежь в возрасте от 15 до 24 лет составляет свыше 20 процентов населения, исчисляемого в 57 миллионов человек. В настоящее время создаются организационные механизмы, а также программы профессиональной подготовки и вовлечения в трудовую деятельность, равно как и программы подготовки к независимой трудовой деятельности. Они преследуют цель показать молодежи смысл человеческих ценностей и современных знаний, с тем чтобы дать ей возможность активно участвовать в повседневной жизни страны. По-прежнему первоочередной задачей является защита молодежи от таких зол, как злоупотребление наркотиками, проституция и СПИД.

(Г-н Бурчуоглу, Турция)

23. Семья как естественная и основная ячейка общества традиционно играет весьма важную роль в Турции. Будучи движущей силой социальной солидарности, она представляет собой надежную защиту от обострения социальных проблем. Правительство пытается содействовать ее лучшей адаптации к эволюции общества. Оно с большим интересом изучило доклад Генерального секретаря (A/46/362) о подготовке Международного года семьи, в которой Турция принимает активное участие. Как указывается в пункте 40 доклада, национальным координационным комитетом в этом вопросе является Научно-исследовательский институт Турции по проблемам семьи. Кроме того, в стадии создания находятся различные местные комитеты. В мае 1991 года была проведена первая Неделя семьи. В различных запланированных мероприятиях примут участие национальные органы и неправительственные организации. Международный год семьи будет ознаменован проведением широкой информационно-пропагандистской кампании, ежемесячных совещаний, конференции, в которой примут участие эксперты из других стран, и недели кино.

24. Проблема старения также начинает затрагивать турецкое общество, которое всегда умело уважать пожилых. Учреждения и средства массовой информации более острее осознают эту проблему и привлекают к ней внимание общественности.

25. Престарелые пользуются медицинскими услугами, услугами реабилитационных центров и льготными тарифами в различных секторах. Турция выражает удовлетворение по поводу всемирных целей, предложенных в предварительном порядке на 1992-2001 годы на основе Международного плана действий по проблемам старения и изложенных в докладе Генерального секретаря (A/46/361). Она также выражает удовлетворение по поводу празднования 1 октября первого Международного дня престарелых.

26. Турецкое общество уже довольно давно проявляет внимание к проблемам инвалидов. Как указывается в пунктах 51 и 64 доклада Генерального секретаря об осуществлении Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций (A/46/366), Турция в своем шестом пятилетнем плане (1990-1994 годы) предусматривает развитие медицинского обслуживания, создание реабилитационных центров и учреждений для инвалидов. Она намеревается вовлечь их в повседневную жизнь и уменьшить их зависимость от социальной помощи. Хотя создание равных возможностей для инвалидов - задача нелегкая, турецкое законодательство поощряет и даже обязывает предприятия нанимать их на работу. В министерстве труда и социального обеспечения имеется специальное подразделение по вопросам трудоустройства инвалидов. Им предоставляются налоговые льготы. В случае необходимости проводятся консультации с Национальным советом по вопросам инвалидов, который играет координирующую роль. Турция наряду с 47 другими странами участвовала в первом совещании Специальной рабочей группы правительственных экспертов, созданной Комиссией социального развития на ее тридцать второй сессии с целью разработки стандартных правил создания равных возможностей для инвалидов (Вена, 2-6 сентября 1991 года). Эти новые стандартные правила будут служить для правительств инструментом, который облегчит осуществление Всемирной программы действий и других документов международного значения. Турция выражает удовлетворение в связи с этой деятельностью.

(Г-н Бурчюоглу, Турция)

27. Ее представитель, ссылаясь на доклад Генерального секретаря об осуществлении Руководящих принципов политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее (A/46/414), напоминает, что Турция находится в числе 32 стран, представивших информацию по этому вопросу.

28. Делегация Турции выражает удовлетворение по поводу результатов тридцать второй сессии Комиссии социального развития, духа сотрудничества и согласия, которым были проникнуты ее обсуждения, и рационализации методов ее работы.

29. Приведа выдержку из доклада Генерального секретаря о деятельности Организации (A/46/1), в котором подтверждается стремление ООН обеспечить благополучие человека, представитель Турции полностью поддерживает идею созыва всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

30. Г-жа Аль-ЖАМАМИ (Йемен) подчеркивает, что доклад Генерального секретаря (A/46/360) и содержащиеся в нем рекомендации представляют интерес, учитывая важную роль молодежи в жизни общества и меры, принятые в ее интересах на национальном, региональном и международном уровнях в контексте новой мировой ситуации. В самом деле, проект Всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период содержит полезные предложения, например в связи с вопросами здравоохранения, недоедания или борьбы с болезнями, которые затрагивают и другие социальные категории населения, особенно в развивающихся странах.

31. Понимая, какой потенциал молодежь представляет для развития, Йемен обеспечивает ей широкое участие в политической, экономической, социальной и культурной жизни страны. Молодежь, в свою очередь, вносит эффективный вклад в общее развитие.

32. Йемен считает, что подлинным богатством государства является его способность использовать свои людские ресурсы, поскольку человек должен рассматриваться одновременно и как бенефициарий, и как один из участников процесса развития. Поэтому, несмотря на свои ограниченные ресурсы, Йемен принимает необходимые программы и меры, с тем чтобы дать семьям возможность участвовать в экономическом и социальном развитии единого йеменского общества. Так, Йемен участвует в подгостоеке Международного года семьи, который будет отмечаться в 1994 году.

33. Поскольку образ действий йеменского общества определяется основными принципами шариата, а именно добротой, щедростью и терпимостью, семья чувствует себя по-настоящему ответственной за престарелых. Кроме того, в знак свидетельства своей лояльности к этой группе населения, которая не жалела усилий ради общества и молодежи, государство придает престарелым особое значение и предоставляет им, например, ежемесячные пособия. Совершенно естественно, что оно поддерживает все международные усилия в интересах этих лиц, руководствуясь как гуманитарными причинами, так и целями развития.

34. Йемен уделяет такое же внимание и инвалидам, которые представляют общую гуманитарную проблему для всех стран, в особенности для развивающихся, где они составляют значительную долю населения и обладают полезным потенциалом, которым не следует пренебрегать. Поэтому Йемен стремится интегрировать их в общество.

(Г-жа Аль-Хвями, Йемен)

35. Интерес, который государства проявляют к молодежи, престарелым и инвалидам, не должен ограничиваться национальными рамками. Действительно, Йемен считает, что необходимо заботиться об этих категориях населения в мировом масштабе. Однако в целом ряде докладов миссий сообщается о многочисленных страданиях, которые испытывают эти группы населения в определенных районах. Это, в частности, относится к уязвимым слоям общества в Ираке, которые, следует надеяться, будут получать необходимую гуманитарную и продовольственную помощь.

36. Йемен выразит сожаление по поводу положения, в котором оказались эти группы обездоленных в Палестине и на оккупированных палестинских территориях, а также в Южной Африке вследствие антигуманной политики израильских и южноафриканских властей.

37. Представительница Йемена вновь обращается ко всем делегациям с призывом сотрудничать в деле достижения целей Комиссии и объединить свои усилия по обеспечению благополучия человека.

38. Г-жа ЛИССИДИНИ (Уругвай) обеспокоена промежуточным докладом Генерального секретаря о мировом социальном положении (A/46/56-E/1991/6), в котором говорится об усилении нищеты в Африке и Латинской Америке. Об этом беспокойстве свидетельствует тот факт, что Уругвай поддерживает идею проведения встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

39. Что касается Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций, то отмечается, что общественность острее сознает проблемы инвалидов и что были разработаны юридические документы с целью гарантировать этим лицам равенство возможностей. Однако выполнены далеко не все задачи, намеченные на начало Десятилетия. Со своей стороны, Уругвай создал систему защиты инвалидов, благодаря которой им обеспечена возможность пользоваться услугами в медицинском, образовательном, психологическом, социальном, экономическом и профессиональном плане. Введенное в действие законодательство направлено на выполнение Всемирной программы действий, принятой в 1982 году, и на обеспечение всем инвалидам возможности в полной мере участвовать в жизни общества. Была также создана национальная комиссия в составе представителей правительственных органов и ассоциаций инвалидов. Кроме того, были организованы различные семинары на национальном уровне, а в Уругвае издается публикация Латиноамериканского регионального совета Всемирной организации инвалидов, бесплатно распространяемая среди заинтересованных лиц и организаций. В декабре будет отмечаться День инвалидов и в этой связи будет проведен сбор средств для ассоциаций инвалидов.

40. Рост доли престарелых в населении мира делает настоятельно необходимым их вовлечение в процесс развития. Для этого следует, чтобы престарелые могли вести самостоятельную и полезную жизнь. В Уругвае существует межминистерская комиссия по разработке и проведению в интересах престарелых политики, отвечающей целям Международного плана действий по проблемам старения. Кроме того, в процессе рассмотрения находится предварительный проект кодекса по защите престарелых, а Международный день престарелых даст возможность привлечь внимание к проблемам, присущим этой группе населения.

(Г-жа Дассидани, Уругвай)

41. С иными, но не менее важными проблемами сталкивается молодежь, находящаяся на другом конце возрастной шкалы. Уругвай поддерживает предложения относительно подготовки проекта всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период (A/46/360). В указанную программу должны входить также такие вопросы, как иммиграция, злоупотребление наркотиками, алкоголизм, СПИД, доступ к образованию и другим возможностям трудоустройства.

42. С помощью ВНФПА Уругвай проводит изыскательскую работу, рассчитывая осуществлять впоследствии меры и политику, необходимые для удовлетворения потребностей молодежи и содействия ее интеграции в общество. Положение молодежи требует принятия конкретных мер; можно напомнить, например, что социально-экономическое положение таково, что многие молодые уругвайцы предпочитают эмигрировать.

43. Правительство Уругвая было вынуждено осуществить план экономической и бюджетной перестройки, который, возможно, усугубит положение ряда секторов общества в плане здравоохранения, занятости и жилья. Эти трудности должны быть преодолены, и для их уменьшения Уругвай создал чрезвычайный социальный фонд с целью управления ресурсами, выделяемыми на программы и проекты социального характера.

44. Г-н ЭГЕР (Австрия) отмечает, что социальные проблемы человечества продолжают обостряться. Миллиард сто миллионов человек, т.е. более чем одна пятая мирового населения, живут в условиях крайней нищеты. Кроме того, промышленно развитые страны, хотя их материальные проблемы менее остры, страдают от страшных социальных зол. Эти сложные социальные вопросы требуют эффективных международных междисциплинарных действий, и ООН должна играть в этой связи важную роль, в особенности через посредство своего Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Отделения Организации Объединенных Наций в Вене, в котором сосредоточены все виды социальной деятельности системы Организации Объединенных Наций.

45. В этой связи делегация Австрия выражает сожаление, что ряд служб ООН, имеющих социальное назначение, не входят в Центр, и надеется, что Генеральная Ассамблея одобрит предложение Генерального секретаря о передаче социальных функций, которые еще выполняют другие службы, Отделению Организации Объединенных Наций в Вене, которое впоследствии может быть укреплено, как об этом говорится в резолюции 45/248.

46. Австрия по традиции придает большое значение вопросам социальной эволюции как на национальном, так и на международном уровнях и поэтому с большим интересом следит за деятельностью Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам, который с его ограниченным персоналом и ресурсами начал разрабатывать или разработал конвенции и договорно-правовые документы, которые получили международное признание и конкретно затрагивают жизнь каждого человека. Речь, в частности, идет о Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин 1979 года, Принципах Организации Объединенных Наций в отношении престарелых, принятых Комиссией социального развития в феврале 1991 года, или о находящейся в стадии разработки стандартных правилах создания равных возможностей для инвалидов.

(Г-н Эгер, Австрия)

47. Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам активно занимается осуществлением программы работы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, реорганизуя Сектор по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Он занимается также мероприятиями, проводимыми ООН в связи с празднованием Международного года семьи в 1994 году. Однако для того чтобы Центр имел возможность выполнить свою миссию, следует обеспечить его необходимыми ресурсами.

48. В 1991 году Центр занимался, в частности, вопросами инвалидов. На тридцать второй сессии Комиссии социального развития Австрия представила проект резолюции о создании специальной рабочей группы открытого состава по разработке стандартных правил создания равных возможностей для инвалидов. Поскольку этот проект необходимо будет принимать, рабочая группа приступила к работе, проведя заседания со 2 по 6 сентября 1991 года. Правительство Австрии предоставило для этой группы дополнительный взнос помимо своего очередного взноса в фонд добровольных взносов для Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций.

49. Что касается молодежи, то австрийское правительство продолжало в 1991 году финансировать программу занятости NOPE 87, которая содержит сотни своеобразных проектов трудоустройства. В 1991 году десять новых проектов позволили создать 250 рабочих мест для молодежи семи стран. После введения в действие программы 1989 года была выделена финансовая средства для 28 проектов на общую сумму около 600 000 долл. США, осуществляемых в 16 странах (Колумбия, Вануату, Непал, Филиппины, Ирландия, Кения, Бразилия, Индонезия, Индия, Уругвай, Болгария, Венгрия, Гана, Чили, Чехословакия и Австрия). Пятьсот рабочих мест было создано непосредственно и гораздо больше - косвенным образом.

50. 1 марта 1991 года ООН и федеральное правительство Австрии подписали меморандум о согласии, в соответствии с которым ООН через посредство своего Отделения в Вене и Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам, а Австрия через посредство ассоциации NOPE 87 договорились о сотрудничестве с целью расширения участия молодежи в деятельности, приносящей доход, в рамках проектов занятости молодежи и соответствующих эпизодических программ профессиональной подготовки и образования. Сознвая ограниченный характер деятельности своей страны по сравнению с масштабностью и серьезностью этой мировой проблемы, делегация Австрии подчеркивает, что любой финансовый или прочий взнос любого государства-члена или неправительственной организации будет приветствоваться.

51. Представитель Австрии напоминает, что во исполнение резолюции 45/106 Генеральной Ассамблеи Отделение Организации Объединенных Наций в Вене 1 октября 1991 года отметило первый Международный день престарелых. В этой связи Генеральный директор указала, что старение населения представляет собой процесс, который накладывает отпечаток на каждого человека и каждый институт в мире и оказывает по крайней мере столь же сильное влияние, как и любое другое крупное социально-экономическое изменение в прошлом.

(Г-н Эгер, Австрия)

52. Австрия является одной из стран, где насчитывается больше всего престарелых. Свыше 20 процентов ее населения старше 60 лет, и к 2030 году эта доля возрастет почти до 34 процентов. В 2025 году в мире будет насчитываться 1,2 млрд. престарелых, 70 процентов которых будут жить в развивающихся странах. Потребуется, например, разработать системы пенсионного обеспечения или внести изменения в уже существующие и провести структурные реформы с целью гарантировать этим лицам удовлетворительный уровень жизни. Исходи именно из этого, Комиссия социального развития разработала на своей тридцать второй сессии Принципы Организации Объединенных Наций для престарелых в рамках Международного плана действий по проблемам старения.

53. Затронув затем вопрос о семье, представитель Австрии подчеркивает, что семья играет исключительно важную роль для престарелых и является социальным связующим звеном не только между молодежью и престарелыми, но и с инвалидами. Международный год семьи (1994 год) предоставляет уникальную возможность рассмотреть проблемы семьи на различных уровнях, учесть различные концепции семьи в зависимости от социально-политических и культурных систем и конкретно определить права человека применительно к семье и в рамках семьи. Австрия одной из первых внесла средства в Фонд добровольных взносов для подготовки и проведения Международного года семьи. Эти средства должны быть использованы для создания в Центре по социальному развитию и гуманитарным вопросам базы данных о семье. Кроме того, Управление по вопросам заработной платы австрийских трудящихся финансировало публикацию 7500 экземпляров брошюры под названием "1994 год - Международный год семьи - мини-демократия в сердце общества" ("International Year of the Family - Building the Smallest Democracy at the Heart of the Society"), изданной Организацией Объединенных Наций для пропаганды принципов и целей Года.

54. Поскольку улучшение социальных условий в мире неразрывно связано с другими областями, касающимися жизни человека, например с окружающей средой, экономикой, здравоохранением, занятостью и в определенной степени с международной безопасностью, любые действия в этом вопросе требуют коллективных усилий в международном плане и никакая другая организация не может выполнить эту задачу лучше, чем ООН. Поэтому правительство Австрии поддерживает предложение о созыве всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

55. Г-жа ДИЙКСМА (Нидерланды), говоря о политике и программах, осуществляемых при участии молодежи, заявляет, что молодежь, которой придется испытывать на себе долгосрочные последствия безответственной экологической политики, выражает беспокойство по поводу ухудшения состояния окружающей среды, влияние которого (парниковый эффект, истощение озонового слоя и увеличивающаяся эрозия почв) все труднее не замечать, и готова активно содействовать поискам долговременных решений.

(Г-жа Дийксма, Нидерланды)

56. Руководствуясь докладом Брундтланд под названием "Our Common Future" ("Наше общее будущее"), содержащим в отношении политики, которой необходимо следовать для обеспечения устойчивого развития, рекомендации, выполнять которые многие страны, к сожалению, не торопятся, правительство Нидерландов приступило к осуществлению национального плана экологической политики (NEPP+). Преследуя цель обеспечить лучшее будущее, этот план предусматривает финансовые жертвы, и в нем, например, предусматривается сокращение на 3-5 процентов в период между 1990 и 2000 годами выбросов углекислого газа, что еще далеко не отвечает планам сокращения на 50 процентов потребления энергии, как это предлагается в докладе Брундтланд.

57. Представительница Нидерландов надеется, что Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которая должна состояться в Бразилии в 1992 году, приведет к подписанию конвенции о климате, экологическом разнообразии и, возможно, о лесах. По ее мнению, крайне важно, чтобы эта конференция была организована при участии неправительственных организаций, действующих в различных областях, и молодежных организаций.

58. Проблему окружающей среды нельзя отделить от проблемы роста народонаселения. Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения (ЮНФПА) недавно сообщил миру о том, что если рост народонаселения будет продолжаться, то он поставит под угрозу экологическую систему. Действительно, увеличение темпов роста народонаселения прекратилось, однако население в абсолютных цифрах продолжает расти приблизительно на 90 млн. человек в год, 90 процентов из которых проживают в развивающихся странах. В развивающихся странах было начато осуществление программ по ограничению рождаемости, с тем чтобы остановить этот необузданный демографический рост. Однако такая мера окажется недостаточной, если не будет создана новая социально-экономическая ситуация (борьба с детским трудом, система социального обеспечения, улучшение услуг в области здравоохранения и программ питания).

59. Министр Нидерландов по делам сотрудничества и развития совершенно справедливо заявил, что развитие людских ресурсов будет иметь важное значение в предстоящие годы и должно быть нацелено на оказание услуг в области здравоохранения и образования с особым упором на положение женщин. Следует подчеркнуть, что богатые страны, на которые приходится лишь 5 процентов роста мирового народонаселения, загрязняют окружающую среду гораздо сильнее, чем развивающиеся страны, где рост населения намного больше. Необходимо, чтобы страны, которые до настоящего времени направляли свои усилия на обеспечение выживания и прогресса, осознали пагубность воздействия такой эволюции на окружающую среду и сотрудничали в деле обеспечения устойчивого развития".

60. В рамках Форума молодежи, созванного в Вене в мае 1991 года Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам, был рассмотрен вопрос о связи между системой Организации Объединенных Наций и молодежными организациями и было рекомендовано, чтобы Организация Объединенных Наций ежегодно проводила форум молодежи в целях активизации участия этих организаций в работе органов Организации Объединенных Наций. Молодежные организации Нидерландов надеются, что Организация Объединенных Наций положительно рассмотрит эту рекомендацию.

/...

(Г-жа Дийксма, Нидерланды)

Намерение Организации Объединенных Наций начать в 1995 году осуществление всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период свидетельствует о возрождении интереса к вопросам, связанным с молодежью. Молодежь интересуется широким кругом проблем (наркотики, здравоохранение, СПИД, образование, безработица и жилье). Важно привлечь к участию в этих программах молодежь из развивающихся стран и разработать самостоятельные программы на национальном и региональном уровнях. Следует также, чтобы молодежь и неправительственные молодежные организации приняли участие в разработке программы действий, поскольку они могут внести полезный вклад в организацию сотрудничества и обменов между молодежью развитых и развивающихся стран.

61. В Нидерландах молодые голландцы уже участвуют в поисках решения некоторых проблем окружающей среды и недавно начали национальную кампанию с целью информирования государственных организаций и деловых кругов о том положительном или вредном воздействии, которое оказывает на окружающую среду их деятельность в области производства и потребления. Еще одна инициатива голландской молодежи заключается в создании университета по окружающей среде, что позволило бы молодым голландцам, как и молодежи других стран, специализироваться в различных аспектах этого вопроса.

62. Молодежь могла бы активнее участвовать в изучении вопросов, которыми занимается ООН, если бы государства-члены включали в свои делегации представителей молодежи.

63. Г-н КАЛЛЕХАУГЕ (Дания), выступая в качестве главы Международного комитета, созданного Организацией по вопросам инвалидов Дании, и Председателя Совета организаций инвалидов северных стран, считает, что настало время оценить результаты осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов и определить пути придания ей большей оперативности за счет выработки новых стратегий более полной интеграции инвалидов, активизации их участия в общественной жизни и создания им равных возможностей.

64. Специальная рабочая группа правительственных экспертов открытого состава, которая в начале сентября 1991 года приступила к разработке стандартных правил создания равных возможностей инвалидам, стоит перед крайне сложной задачей, и северные страны, желая ей полного успеха в работе, выражают надежду, что она попытается выработать прагматический документ, ориентированный на мероприятия по решению многочисленных проблем инвалидов (доступ, связь, образование, занятость, права человека, кампания повышения осведомленности, подготовки кадров и усиления организаций инвалидов).

65. Северные страны имеют определенный опыт решения проблем инвалидов (которым, как они надеются, смогут воспользоваться другие страны) и строят свою политику на трех основных принципах: ответственность всех секторов, солидарность и обеспечение компенсаций. Каждое право, провозглашенное во Всеобщей декларации прав человека, имеет столь жизненно важное значение для инвалидов, что в определенной мере можно сопоставить деятельность по созданию равных возможностей с защитой прав инвалидов. С точки зрения инвалидов, то, насколько общество интегрирует их в свой коллектив, учитывая при этом их

(Г-н Калдекауге, Дания)

проблемы, определяет уровень его развития. Эти проблемы являются не только вопросом социальной политики, но и должны также учитываться административными и государственными органами в том плане, что отказ от равенства инвалидов является нарушением их прав в качестве свободных и равных членов общества; поэтому ответственность за поиск решений проблем данной социальной группы лежит не на отдельных лицах или благотворительных организациях, а на органах власти как на национальном, так и на местном уровнях. В северных странах политика в отношении инвалидов строится на принципе солидарности, который находит свое отражение в системе налогообложения, позволяющей правительствам постепенно ликвидировать препятствия к интеграции инвалидов в жизнь общества. Другой принцип, на котором основывается политика северных стран в отношении инвалидов, заключается в предоставлении компенсаций инвалидам, независимо от их личных доходов, благосостояния или капитала, которые принимают форму технической помощи, содействия местных органов власти в приобретении автомобиля и приспособлении жилья, помощи в ведении домашнего хозяйства и предоставлении транспортных средств, а также специальных инструментов и механизмов. Принцип компенсации, несмотря на его принятие в целом, еще не стал реальностью во всех северных странах. Однако его необходимо неизменно учитывать при разработке новой политики и новых программ. Действительно, без подобных компенсаций ни один инвалид не может стать частью общей рабочей силы, и северные страны рассматривают их в качестве фактора капиталовложения в развитие потенциала инвалидов. Степень инвалидности сама по себе часто определяется внешней средой, что свидетельствует об относительности этого понятия.

66. Инвалиды должны иметь возможность участвовать в принятии решений, и делегация Дании с удовлетворением отмечает в этой связи, что инвалиды в последние годы входили в состав многих делегаций в ООН, и их примеру должны последовать все государства-члены.

67. По инициативе Совета организаций инвалидов северных стран в марте 1991 года в Финляндии организациями развития северных стран был проведен семинар по вопросам инвалидов и сотрудничества в целях развития. Все северные страны достигли поставленной задачи выделения промышленно развитыми странами, по крайней мере, 0,7 процента своего валового национального продукта на цели сотрудничества с развивающимися странами. В 1992 году Дания выделит на программу развития 1 процент своего ВНП. Состоявшийся в Финляндии семинар принял резолюцию, которая делает особый упор на необходимость учитывать в программах сотрудничества в целях развития проблемы инвалидов, обеспечить им равные возможности, более широко привлекать организации инвалидов к участию в планировании, осуществлении и оценке принимаемых для инвалидов программ и предоставить инвалидам в развивающихся странах возможность более активно участвовать в принятии решений в рамках программ сотрудничества в целях развития.

68. Г-н СЛАВЫЙ (Чехословакия) говорит, что его страна с интересом следит за деятельностью Специальной рабочей группы правительственных экспертов открытого состава, которой поручено разработать стандартные правила создания равных возможностей для инвалидов и результаты работы которой могут быть изучены в ходе сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

(Г-н Слабый, Чехословакия)

69. Существующая в Чехословакии социальная система была ориентирована на потребности плановой экономики, и поэтому переход к рыночной экономике является трудным, в особенности для инвалидов. Правительство было вынуждено установить 5-процентную квоту приема на работу инвалидов, обязательную для любого предприятия, имеющего свыше 20 работников. Оно также создало Государственный комитет по вопросам инвалидов - координационно-консультативный орган, отвечающий за улучшение условий жизни инвалидов.

70. Другая задача на нынешний переходный период заключается в обеспечении удовлетворительных условий жизни семьям, что объясняет решение Чехословакии поддержать провозглашение 1994 года Международным годом семьи. Проводимые в Чехословакии мероприятия в плане подготовки к этому Году будут нацелены на удовлетворение потребностей семей (изменение порядка ассигнования средств на нужды семей и установление гарантированного прожиточного минимума для каждой семьи).

71. В предстоящий период необходимо будет также обеспечить уважение прав ребенка, исходя из положений Конвенции о правах ребенка. Чехословакия организовала Международную конференцию по взаимодействию родителей и государства в предотвращении насилия в отношении детей, и эта многоплановая общественная акция проводится при широком участии неправительственных организаций, частных лиц и религиозных организаций.

72. Разработка Всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период является важным элементом деятельности в ознаменование десятой годовщины Международного года молодежи, и она должна основываться на опыте, накопленном в ходе осуществления руководящих принципов для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи. На национальном уровне эти руководящие принципы во многих случаях позволили разработать и применить целый комплекс стратегий решения проблем молодежи.

73. Однако эти руководящие принципы не осуществляются достаточно быстро; Чехословакия считает в этой связи, что можно было бы использовать опыт, накопленный в ходе Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей. Необходимо прежде всего сосредоточить основные усилия на наиболее актуальных проблемах молодежи (безработица, образование, окружающая среда, болезни, в том числе СПИД, токсикомания). Не следует забывать о том, что основной задачей является полная интеграция молодежи в жизнь общества. В этом отношении могут быть полезными выводы и рекомендации коллоквиума, состоявшегося в июле 1990 года в Токио. Чехословакия внесла свой вклад в развитие международного диалога по вопросам молодежи, организовав в сентябре 1991 года в Праге совещание Европейского молодежного парламента под эгидой Совета Европы, в работе которого приняли участие 250 учащихся средних школ из 21 европейской страны.

74. Чехословакия желает внести свой вклад в развитие международного сотрудничества в области межрегиональных консультаций по политике и программам социальной защиты с ориентацией на развитие и считает, что с учетом происходящих в Европе преобразований необходимо будет провести конференцию на

(Г-н Слабый, Чехословакия)

уровне министров европейских стран по политике и программам социальной защиты. Кроме того, Чехословакия планирует организовать осенью 1992 года в Братиславе совещание на уровне министров европейских стран по социальным вопросам и в настоящее время проводит соответствующие консультации.

75. Состоявшийся недавно в Стокгольме Семинар по перестройке экономической и социальной деятельности Организации Объединенных Наций показал, что Организация не достигла ожидавшихся результатов в этих областях. Делегация Чехословакии считает, что нет достаточной координации, с одной стороны, между Третьим и Вторым комитетами и, с другой стороны, между этими комитетами и Генеральной Ассамблеей и вспомогательными органами Экономического и Социального Совета и, наконец, между ними и всеми специализированными учреждениями и, кроме того, существует дублирование деятельности. Поэтому необходимо удвоить усилия по исправлению создавшегося положения, насколько это позволяют международная обстановка и нынешняя ситуация в ООН.

76. Г-н ТЯНЬ (Китай) говорит, что усиление международного сотрудничества в области социального развития необходимо для оживления экономического роста и развития всех стран, и в особенности развивающихся стран. Поэтому вызывает сожаление обострение на данном этапе противоречий между Севером и Югом, о чем свидетельствует тот факт, что по-прежнему в условиях нищеты проживают от 1,1 до 1,2 млрд. человек, в том числе 700 миллионов в Азии.

77. Из промежуточного доклада Генерального секретаря о мировом социальном положении (A/46/56-E/1991/6) следует, что если огромное число развивающихся стран сталкивается с нищетой, голодом, демографическими проблемами, ухудшением социальных условий и несет тяжелое бремя задолженности, то все страны мира испытывают такие проблемы, как злоупотребление наркотиками, преступность, насилие и ухудшение окружающей среды, представляющие собой угрозу для мира и международной стабильности и даже для выживания самого человечества. Делегация Китая считает, что международное сообщество должно подходить к вопросам социального развития именно с точки зрения необходимости сохранения мира и содействия прогрессу человечества. Это может быть достигнуто только после создания нового справедливого международного политического и экономического порядка, который прежде всего позволит сократить неравенство между богатыми и бедными и разрыв между странами Севера и Юга. Поэтому Организация Объединенных Наций не должна ограничиваться в своей деятельности урегулированием политических конфликтов Советом Безопасности, и ей следует также осуществлять более конкретные действия по улучшению условий жизни населения, в частности в развивающихся странах, и предоставлять для достижения этой цели более значительные людские и финансовые ресурсы Центру по социальному развитию и гуманитарным вопросам Отделения Организации Объединенных Наций в Вене.

78. Что касается Всемирной программы действий в отношении инвалидов, то одноименное Десятилетие Организации Объединенных Наций, завершающееся в 1992 году, ознаменуется несомненным прогрессом, особенно в плане обеспечения лучшего понимания проблем инвалидов и принятия законов, направленных на защиту их прав и интересов. Как известно, Китай всегда придавал большое значение благосостоянию инвалидов и активно сотрудничал с международным сообществом в данной области. Китай выражает удовлетворение тем, что Комиссия социального

(Г-н Тянь, Китай)

развития на своей тридцать второй сессии приняла резолюцию о создании и укреплении национальных координационных комитетов по вопросам инвалидности или аналогичных органов, которая была принята Экономическим и Социальным Советом на его первой очередной сессии в 1991 году (резолюция 1991/8). Китай же создал на уровне центрального правительства, а также местных органов власти федерации инвалидов, которым с учетом реальных условий в Китае поручается осуществление пятилетней рабочей программы, разработанной в стране для решения проблем инвалидов.

79. Статистические данные свидетельствуют о поразительно высоких темпах старения населения мира. Кроме того, темпы старения населения развивающихся стран в ближайшие десятилетия, вероятно, будут более высокими, чем в развитых странах, что приведет к дальнейшему обострению их проблем. Следует с удовлетворением отметить, что со времени принятия в 1982 году Международного плана действий по проблемам старения международное сообщество и все страны придают все большее значение проблемам престарелых. 1 октября Организация Объединенных Наций и ее государства-члены впервые отмечали Международный день престарелых. Они готовятся отметить десятую годовщину Всемирной ассамблеи по проблемам старения и Международного плана действий по проблемам старения и выработали новую программу мероприятий по проблемам старения на 1992 год и последующий период.

80. Имея 97 миллионов престарелых, число которых к 2000 году должно возрасти до 130 миллионов, что соответствует 11 процентам общей численности населения, Китай перешел в группу стран, население которых стареет. Комитеты по проблемам старения работают на всех уровнях, параллельно с ассоциациями престарелых, которые были сформированы как в городах, так и в сельской местности и призваны гарантировать права и законные интересы престарелых, использовать их потенциал и решать их проблемы.

81. Искно от того, как все страны и, стало быть, человечество в целом решат проблемы молодежи, будет зависеть, останутся ли они хозяевами своего будущего. Со времени провозглашения 1985 года Международным годом молодежи странами проводились различные мероприятия, направленные на расширение участия и развитие молодежи. В рамках подготовки к десятой годовщине Международного года молодежи, которая будет отмечаться в 1995 году, разрабатывается проект всемирной программы действий, касающийся молодежи, до 2000 года и на последующий период. Делегация Китая считает, что эта программа должна быть в основном прагматичной, а ее задачи должны соответствовать нынешней ситуации. При ее разработке необходимо будет выяснить мнения всех стран.

82. Являясь развивающейся страной с населением свыше 1,1 млрд. человек, Китай придает особое значение социальному развитию. Проводимая на протяжении 12 лет политика реформ и большей открытости придала особый импульс развитию как социального сектора, так и национальной экономики. Планы экономического развития учитывают задачи социального развития, особенно в отношении создания новых рабочих мест, распределения доходов, образования и социальной защиты, а также улучшения положения женщин, престарелых лиц, инвалидов и других особых групп населения. За счет мобилизации всех сил прошлым летом удалось обеспечить прекрасные условия престарелым лицам, инвалидам, женщинам и детям, пострадавшим

(Г-н Тянь, Китай)

от произошедшего в стране катастрофического наводнения, что при необходимости может служить доказательством превосходства социальной системы Китая. Кроме того, правительство Китая считает, что рациональное решение внутренних проблем является само по себе содействием международному сообществу. Оно готово продолжать в сотрудничестве с другими странами извлекать уроки из их соответствующего опыта для содействия социальному развитию во всем мире.

83. Г-н СЛАВЫЙ (Чехословакия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

84. Г-н СИН (Республика Корея) говорит, что наблюдаемая в последние годы тенденция смены однопартийных систем демократическими правительствами, даже если она означает возврат к уважению достоинства и политической свободы населения, до сих пор в основном ограничивалась политической сферой. Дивиденды мирной обстановки, с которыми были связаны надежды на серьезное перераспределение ресурсов в пользу социального развития, до сих пор не стали реальностью.

85. Следует признать, что 75 процентов населения мира по-прежнему получает лишь 15 процентов общих доходов. Доходы стран Севера в 18 раз превышают доходы Юга. С учетом этих реальностей трудно полностью согласиться с мнением о взаимозависимости экономического роста и социального развития. Нам хотели убедить в том, что проблемы социального развития могут быть решены исключительно за счет изменения системы распределения доходов без учета экономических факторов. В действительности мы, вероятно, ни к чему не приходим, если будем стремиться к социальному развитию вне контекста определенного экономического роста. Мы действительно не понимаем, как можно заниматься вопросами социального развития, в то время как все ресурсы должны идти на обеспечение продовольствия и строительство жилья для населения. Поэтому необходимо будет изучить конкретные меры, позволяющие ликвидировать нищету или, во всяком случае, крайнюю нищету.

86. В 60-е годы правительство Республики Корея направляло основные усилия на обеспечение экономического развития, используя в максимальной степени внешнюю финансовую помощь. Но только после ликвидации крайней нищеты в конце 60-х годов оно смогло заняться вопросами социального развития. Несомненно, международная помощь сыграла основную роль в преодолении порочного круга нищеты, особенно на первых этапах экономического развития.

87. Это не означает, что необходимо отказаться от принципа самопомощи, и даже наоборот. И в этой связи нельзя преувеличить значение государственного вмешательства, особенно в странах, где гражданское общество не является еще достаточно развитым. Поскольку спрос на ресурсы во многих секторах намного превышает предложение, необходимо, чтобы государство организовало их распределение и рациональное использование.

/...

(Г-н Син, Республика Корея)

88. В то время как Десятилетие инвалидов Организация Объединенных Наций, безусловно, позволило значительно улучшить положение данной социальной группы, особенно за счет деятельности по повышению осведомленности, проводимой органами Организации Объединенных Наций, средства массовой информации и неправительственные организации еще крайне далеки от выполнения надежд, связывавшихся со Всемирной программой действий. Как того требует резолюция 45/91 Генеральной Ассамблеи, речь идет о смещении акцента в программах в области инвалидности с мероприятий по содействию лучшему пониманию на конкретную деятельность, а также об укреплении Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам, занимающегося разработкой долгосрочной стратегии дальнейшего осуществления Всемирной программы действий.

89. Данная долгосрочная стратегия должна послужить поводом для изучения различных типов национальных положений, отражающих разнообразие правовых систем и культурных ценностей, а также различие в развитии, и для проведения глубокого исследования факторов, определяющих успех или несостоятельность данных национальных положений. Республика Корея недавно приняла законодательство, согласно которому работодатели должны предоставлять, по крайней мере, 1 процент должностей инвалидам.

90. Безусловно, правовая защита недостаточна. Если мы действительно хотим создать общество для всех, инвалидов следует рассматривать не только как лиц, требующих ухода на протяжении длительного периода времени, но и как активных участников экономического и социального развития. Их необходимо обеспечить средствами для получения профессиональной подготовки, и их работодатели как в государственном, так и в частном секторе должны предоставлять соответствующую работу, даже если для этого требуется изменить порядок выполнения работ или сменить оборудование.

91. Что касается молодежи, будущее которой и, стало быть, будущее мира зависит от уровня санитарии и качества социальной инфраструктуры, которые подвергаются жесточайшему испытанию вооруженных конфликтов, недоедания, преступности среди молодежи, злоупотребления наркотиками и неграмотности, то делегация Республики Корея выдвигает несколько предложений относительно подготовки будущей всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период, находящейся еще только в стадии подготовки. Во-первых, она считает, что данная программа действий не должна служить стиранию культурных различий между молодежью разных стран. Во-вторых, необходимо установить очередность рассмотрения различных вопросов международного характера, волнующих молодежь. Г-н Син считает, что в первую очередь необходимо уделить внимание проблеме преступности среди несовершеннолетних, при решении которой особое внимание необходимо уделить роли семьи и образования в процессе подготовки к жизни в обществе. В числе первоочередных необходимо также рассмотреть вопрос о нищете среди молодежи в городах и сельской местности, положение которой крайне ухудшилось в результате процесса индустриализации, но участие которой необходимо для обеспечения социально-экономического развития.

92. В своем докладе о международном сотрудничестве по проблемам старения на 1992 год и последующий период (A/36/361) Генеральный секретарь особо отмечает два тревожных фактора: отсутствие организационной инфраструктуры для аккомодации возрастающего числа пожилого населения и отсутствие уверенности в том, что семья сможет продолжать заботиться о своих пожилых членах. Вопрос о престарелых имеет множество аспектов, помимо простой проблемы обеспечения жильем. Прежде всего, мир может извлечь выгоды из опыта и мудрости престарелых при решении вопросов развития. Затем, престарелым необходимо чувствовать, что они могут внести свой вклад в жизнь общества, что имеет, по крайней мере, столь же большое значение, как и их финансовая независимость. В этой связи необходимо углубить одну из общемировых задач, предложенных в предварительном порядке в вышеупомянутом докладе, относительно создания глобальных объединений добровольцев из числа лиц старшего возраста для деятельности в целях развития.

93. Г-н ЭКЕ (Бенин) отмечает, что задачи, поставленные Генеральной Ассамблеей 22 года тому назад в Декларации социального прогресса и развития, особенно в отношении ликвидации нищеты, голода и недоедания, справедливого распределения национального дохода, ликвидации неграмотности, права всех людей на образование, работу, охрану здоровья и жилье, еще далеки от их достижения. Действительно, начиная с 1971 года число наименее развитых стран удвоилось; более 70 процентов взрослого населения этих стран и более 33 процентов их общего населения остаются неграмотными. Пятая часть населения мира и третья часть населения развивающихся стран живут в условиях хронической нищеты. Происходит даже обострение проблем злоупотребления наркотиками, ухода из сельской местности, безработицы среди молодежи, расизма и других форм дискриминации.

94. Известно, что демографические проблемы уже в течение нескольких лет ставят под сомнение возможность экономического роста. Столь же справедливо, что Декларация настаивала на том, что каждое правительство несет ответственность за обеспечение социального прогресса и благосостояния своего населения. Бенин разделяет эту точку зрения, поскольку, как совсем недавно напомнил президент этой страны, он считает, что социально-экономическое развитие в первую очередь является делом каждого жителя.

95. Несмотря на вышесказанное, международное сообщество должно также сыграть свою роль в содействии социальному развитию развивающихся стран, особенно в Африке. Глубокие социально-политические перемены во всех районах мира не позволят достичь поставленных целей, если экономические проблемы, такие, как взаимоотношения между Севером и Югом и задолженность африканских стран, останутся нерешенными. Что касается социального развития, то требуется вмешательство международного сообщества, с тем чтобы ветер демократии не превратился в пустовей. Г-н Эке отмечает в этой связи актуальность Руководящих принципов политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее (документ A/46/414) и призывает органы Организации Объединенных Наций сотрудничать с другими межправительственными организациями для оказания помощи правительствам в решении поднятых в докладе Генерального секретаря экономических и социальных проблем населения в целом.

(Г-н Эке, Бенин)

96. Делегация Бенина выражает удовлетворение решением Генеральной Ассамблеи провозгласить 1994 год Международным годом семьи, поскольку она убеждена, что проведение этого Года внесет важный вклад в обеспечение благосостояния человечества. Кроме того, Бенин придает большое значение семье как основной ячейке общества. Бенин направляет особые усилия на улучшение охраны здоровья матери и ребенка в рамках Расширенной программы вакцинация, борьбу с недоеданием и распространенными детскими заболеваниями, обеспечение сельской местности питьевой водой, постепенное сокращение неграмотности и придание образованию универсального характера.

97. Что касается наиболее уязвимых социальных групп, то делегация Бенина считает, что каждая страна должна стремиться к созданию равных возможностей для инвалидов в целях их полной интеграции в активную жизнь общества и реинтеграции престарелых в процесс социально-экономического развития. Однако те экономические трудности, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, ограничивают возможности выполнения программ, предназначенных для этих социальных групп.

98. Поскольку молодежь часто идет в авангарде политических и социальных перемен, ее участие в развитии является абсолютно необходимым для таких стран, как Бенин. В частности, новые демократические государства не могут быть прочными, если они в первую очередь не обеспечат права молодежи, особенно право на образование и труд. Бенин параллельно принимает меры по защите молодежи от наркотиков и преодолению проблемы беспризорных детей, создавая центры по привлечению трудновоспитуемой несовершеннолетней молодежи к трудовой деятельности и общественной жизни.

99. Наконец, поскольку социальное развитие невозможно без экономического развития, необходимо позволить всем обездоленным группам или группам, находящимся в крайне трудном положении, вносить полный вклад в данное развитие и, с другой стороны, увеличить помощь развивающимся странам, в частности наименее развитым странам, бремя задолженности которых, помимо других экономических проблем, ведет к сокращению их социальных программ.

100. Г-н ФИСЕНКО (Беларусь) говорит, что главная мысль прозвучавших в Комитете выступлений говорит о том, что человек является и средством, и целью экономического развития, что экономический прогресс невозможен без прочной социальной базы и что социальные аспекты процесса развития играют все возрастающую роль в обеспечении внутренней и внешней безопасности государств - членов Организации Объединенных Наций. Он также напоминает, что каждая страна несет ответственность за свое развитие, но международное сообщество призвано создавать условия для облегчения социально-экономического развития стран, в первую очередь развивающихся.

101. На рассмотрение Комитета по пункту 94а повестки дня представлено около десяти докладов, содержащих конструктивные и интересные рекомендации и предложения, но на будущее не стоит вносить столь много докладов по этому пункту повестки дня.

(Г-н Фисенко, Беларусь)

102. В своем промежуточном докладе о мировом социальном положении (A/46/56) Генеральный секретарь констатирует, что 80-е годы явились периодом существенных улучшений социального положения в одних странах, беспрецедентных кардинальных перемен в других и радикальных изменений социально-экономических институтов в третьих.

103. В странах Восточной Европы и в Советском Союзе, региона, к которому принадлежит Республика Беларусь, произошли коренные изменения. Предпринимаются шаги по преобразованию социально-экономических институтов административно-командной системы управления в институты рыночной экономики, что связано с решением сложнейших политических проблем. Стремительные коренные преобразования в международных отношениях благодаря фактическому устранению идеологических столкновений из этих отношений, расширение научных знаний о зависимости между экономикой и окружающей средой и более глубокая приверженность правительств к поиску решений общих проблем - все это вселяет надежду на более благоприятные перспективы международного сотрудничества в предстоящем десятилетии, и, как справедливо подчеркивается, усилия, предпринимаемые в этом регионе для перехода от административно-командной системы управления к рыночной экономике, абсолютно беспрецедентны, и надежда на то, что переход произойдет быстро, едва ли оправдается.

104. Эти перемены связаны с решением сложнейших политических и социально-экономических проблем. С начала нынешнего года ситуация в Беларуси приобрела кризисный характер, наблюдается громадный бюджетный дефицит, происходит развал кредитно-денежной системы, разрушается потребительский рынок. К всплеску открыто выраженного недовольства в обществе привела непродуманная реформа розничных цен, произведенная центром.

105. Парламентом Беларуси утверждена Государственная программа по стабилизации экономики и социальной защите населения. Ее цель - выполнение программ перехода к рыночной экономике; предотвращение разрушения экономики, недопущение инфляции и развала денежного обращения; приостановление падения жизненного уровня народа; и нормализация снабжения населения продовольствием, медикаментами и другими товарами первой необходимости. Для этого намечено ускорить процесс формирования рыночных отношений, создать условия для оздоровления финансов, привлечения иностранных инвестиций, осуществить разгосударствление собственности, реализовать принцип "жить по средствам", обеспечить приоритетное направление материально-технических ресурсов на нужды агропромышленного комплекса, строительство объектов, связанных с ликвидацией последствий Чернобыльской катастрофы, и создание промышленности по выпуску товаров народного потребления.

106. Меры по социальной защите населения предусматривают обеспечить в 1992 году повышение средней зарплаты работающим в сфере материального производства на 50-100 процентов по сравнению с уровнем 1990 года, завершить работу по формированию системы минимальных потребительских бюджетов для различных социально-демографических групп населения, произвести перерасчет стоимости потребительской корзины, уточнить уровень прожиточного минимума.

(Г-н Фисенко, Беларусь)

107. В Беларуси будет принят новый закон о пенсионном обеспечении, предусматривающий повышение минимальных размеров пенсий по возрасту и увеличение пенсий и пособий инвалидам. В целях социальной защиты малообеспеченных нетрудоспособных граждан в республике разрабатывается система социальных гарантий, предусматривающая создание целевых фондов и резервов товаров первой необходимости, бесплатное медицинское обслуживание, скидки на оплату коммунальных и бытовых услуг, создание центров социальной помощи и ухода. В 1992 году начнут формироваться системы личного пенсионного и социального страхования.

108. В республике намечается проводить такую политику занятости, которая предупреждала бы массовую безработицу. Должна быть сформирована государственная служба занятости, и в целях страхования по безработице будет образован государственный фонд содействия занятости.

109. Генеральный секретарь в своем докладе справедливо указывает, что экологические проблемы оказывают огромное влияние на социально-экономическое развитие стран и повсеместно вызывают озабоченность населения. Следует сказать, что Беларуси приходится решать свои социальные проблемы в многократно усложнившихся экономических условиях, вызванных трагической аварией на Чернобыльской АЭС, которая упоминается, правда, всего лишь мимоходом в пункте 36 доклада. Делегация Беларуси считает, что, учитывая ее масштабы и долговременные последствия для населения, следовало бы уделить этому печальному событию отдельный пункт доклада, а также отразить проблемы окружающей среды в отдельном разделе доклада о мировом социальном положении за 1993 год (проект рамок).

110. По мнению делегации Беларуси, в рамках Организации Объединенных Наций должна сохраняться приоритетность конкретных программ улучшения положения женщин, а также наиболее уязвимых групп населения - инвалидов, престарелых, молодежи. В этой связи Беларусь поддерживает идею проведения второго Десятилетия инвалидов Организация Объединенных Наций (1994-2003 годы) и решение о проведении в 1994 году Международного года семьи и намерена внести свой вклад в его осуществление. В Беларуси последнее время уделяется большое внимание укреплению семьи. Известные политические, экономические и социальные явления, имевшие место в белорусском обществе, негативно сказались на первичной его ячейке - семье. Темпы роста количества семей опережают темпы роста численности населения, и средний размер семьи составляет в настоящее время 3,2 человека против 3,7 человека в 1959 году.

111. Делегация Беларуси придает большое значение деятельности органов Организации Объединенных Наций, занимающихся социальной проблематикой, в частности Экономического и Социального Совета и Комиссии социального развития, поддерживает решения, принятые этими органами по осуществлению международных планов и программ действий в области социального развития, по вопросам инвалидов, по проблемам старения и молодежи, а также о повышении роли Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Отделения Организации Объединенных Наций в Вене, и считает, что должна возрасти роль Комиссии

(Г-н Фисенко, Беларусь)

социального развития, которая, как и Комиссия по правам человека, должна иметь ежегодные сессии. Делегация Беларуси хотела бы особо поддержать рекомендацию Комиссии социального развития о созыве региональных конференций министров, ответственных за социальные вопросы, а также рекомендацию Экономического и Социального Совета о целесообразности подготовки всемирной встречи на высшем уровне по проблемам социального развития.

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

112. Г-жа АГИДЕРА (Мексика), выступая от имени Колумбии, Эквадора, Уругвая, Венесуэлы, Бразилии, Аргентины и Перу, выражает обеспокоенность отсутствием документации по пункту 96 повестки дня, посвященному наркотикам, что не позволяет оценить процесс консолидации Программы Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами. По ее мнению, необходимо в этой связи отложить рассмотрение данного пункта на более поздний срок; она предлагает, таким образом, чтобы в среду, 30 октября, Комитет, заслушав Директора-исполнителя Программы, провел консультации для определения даты рассмотрения этого вопроса. Она призывает Комитет принять на нынешней сессии решение о переносе рассмотрения данного пункта.

113. После обсуждения процедурных вопросов, в котором приняли участие г-жа МЕХТА (Индия), г-н КУРЕШИ (Пакистан), г-н РАДЖИ (Малайзия), г-н КОТИ (Гана), г-жа ДИОП (Сенегал), г-жа БОКАДУМ (Алжир), г-жа КОДИКАРЕ (Филиппины), г-жа ЗИВРИ (Египет), г-н СТЬВART (Австралия), г-н КИЭЛЬ (Соединенные Штаты), г-н АЛЬФАРО-ПИНЕДА (Сальвадор), г-жа БОТЕРО (Колумбия), г-н ПАЛАЦИОС (Куба), г-н РУСТИКО (Италия) и г-н АЛЬ-КИНДИ (Объединенные Арабские Эмираты), ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает перенести принятие решения на понедельник, 28 октября, с тем чтобы Бюро смогло изучить сложившуюся ситуацию.

114. Решение принимается.

Заседание закрывается в 13 ч. 15 м.